

# Os Grandes Dramaturgos

Os Grandes Dramaturgos

Oscar Wilde

## A IMPORTÂNCIA DE SER FIEL

tradução

Eduardo Tolentino e Brian Penido Dutt-Ross

Editora  
Peixoto Neto

Coleção *Os grandes dramaturgos*  
Volume 17, 1ª edição  
São Paulo, 2007

TÍTULO ORIGINAL  
*The importance of being Earnest*

© Copyright da tradução da Editora Peixoto Neto, 2007, para a edição em qualquer mídia impressa ou eletrônica. Para a finalidade de encenação ou para qualquer obra audiovisual, os direitos pertencem aos tradutores.

EDITOR  
João Baptista Peixoto Neto

COORDENADORA DA COLEÇÃO  
Silvana Garcia

CONSULTORA  
Maria Thereza Vargas

PESQUISADORES E ASSISTENTES EDITORIAIS  
Fabiana Lopes Bernardino  
Pedro Penafiel

TRADUTORES  
Eduardo Tolentino  
Brian Penido Dutt-Ross

PREFACIADOR  
Clóvis Massa

REDATORES  
Fabiana Lopes Bernardino  
Oficina Editorial

REVISORA DA TRADUÇÃO  
Suiang Guerreiro de Oliveira

REVISORAS  
Adriana Soares de Souza (Oficina Editorial)  
Milse Conte  
Cláudia Cantarin

PROJETO GRÁFICO  
Eduardo Quintanilha Faustino (Oficina Editorial)

CAPA  
Eduardo Quintanilha Faustino (Oficina Editorial)

EDITORIAÇÃO  
Oficina Editorial

GERENTE DE DISTRIBUIÇÃO E VENDAS  
Valdemir Batista de Anunciação

## PATROCINADORES



FOTO DA CAPA  
Bárbara Paz, Nathalia Timberg e Dalton Vigh,  
em *A importância de ser Fiel*, de Oscar Wilde.  
Tapa, 2002.  
Foto de Lenise Pinheiro.  
Arquivo Lenise Pinheiro.

ISBN DO LIVRO: 978-85-88069-22-0

ISBN DA COLEÇÃO: 85-88069-03-2

DADOS INTERNACIONAIS DE CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO (CIP)  
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

---

Wilde, Oscar, 1854-1900.

A importância de ser Fiel / Oscar Wilde; tradução Eduardo Tolentino e Brian Penido Dutt-Ross. – 1ª ed. – São Paulo: Peixoto Neto, 2007. (Os grandes dramaturgos; 17)

Título original: The importance of being Earnest.

ISBN 85-88069-03-2 (COLEÇÃO COMPLETA)

ISBN 978-85-88069-22-0

1. Teatro inglês. I. Título. II. Série.

---

06-8156

CDD-822.33

---

Índice para catálogo sistemático:

1. Teatro: Literatura inglesa 822.33

Todos os direitos desta edição estão reservados à

**Editora Peixoto Neto Ltda.**

Rua Teodoro Sampaio 1765, cj. 44, Pinheiros

05405-150 São Paulo, SP, Brasil

tel. (11) 3063-9040 fax 3064-9056

www.peixotoneto.com.br

editora@peixotoneto.com.br

## SUMÁRIO

### PREFÁCIO

Uma comédia trivial para  
pessoas sérias 11

### A IMPORTÂNCIA DE SER FIEL

Personagens 27

Ato I 29

Ato II 69

Ato III 117

### DOSSIÊ OSCAR WILDE

Cronologia da vida do autor 145

Obras de Oscar Wilde 153

Sugestões de leitura 155

## PREFÁCIO

# UMA COMÉDIA TRIVIAL PARA PESSOAS SÉRIAS

CLÓVIS MASSA

Genial em vida e absolutamente talentoso como escritor, Oscar Wilde teve a oportunidade de preconizar a superioridade do pensamento, da faculdade crítica e da arte sobre a vida. Em *A decadência da mentira*, um de seus ensaios literários lançados no volume *Intenções*, em 1891, o autor empregou o diálogo platônico para combater o realismo e lançar as premissas de uma nova estética. Longe da Verdade ou do Bem, a Arte seria o alvo primordial da vida. Disposto a provar que a vida é o espelho da arte (e não que a arte imita a vida), Wilde estabelece nesse ensaio a primazia da imaginação, a independência da arte, e conclui que a finalidade da arte é a mentira, isto é, o relato das belas coisas falsas, em nada subordinadas às leis da realidade e da moral. Como era de se esperar, suas doutrinas fizeram parte de seu comportamento em vida e perpassam os numerosos escritos em forma de poesia, conto, romance e peças de teatro.

Oscar Fingal O'Flahertie Wills Wilde nasceu em Dublin, em 16 de outubro de 1854. Filho de sir William Robert Wills Wilde e Jane Francesca Elgee, seu pai era célebre oculista e oftalmologista; sua mãe, poetisa conceituada nos salões literários e famosa por seu nacionalismo. Segundo filho do ca-